

32010D0726

30.11.2010.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 313/1

ODLUKA VIJEĆA**od 22. studenoga 2010.****o sklapanju Drugog dodatnog protokola uz Sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Čilea, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Bugarske i Rumunjske Europskoj uniji**

(2010/726/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 217., u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) i člankom 218.,

uzimajući u obzir Ugovor o pristupanju Republike Bugarske i Rumunjske, a posebno njegov članak 4. stavak 3.,

uzimajući u obzir Akt o pristupanju Republike Bugarske i Rumunjske, a posebno njegov članak 6. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta ⁽¹⁾,

budući da:

(1) Drugi dodatni protokol uz Sporazum o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Čilea, s druge strane, potpisan je 24. srpnja 2007. u ime Zajednice i njezinih država članica.

(2) Kao posljedica stupanja na snagu Ugovora iz Lisabona 1. prosinca 2009., Europska unija zamijenila je i naslijedila Europsku zajednicu.

(3) Treba sklopiti Drugi dodatni protokol,

Članak 1.

Drugi dodatni protokol uz Sporazum kojim se uspostavlja partnerstvo između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Čilea, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Bugarske i Rumunjske Europskoj uniji ⁽²⁾ ovim se odobrava u ime Unije i njezinih država članica.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća daje obavijest iz članka 10. Drugog dodatnog protokola u ime Unije i njezinih država članica.

Članak 3.

Predsjednik Vijeća, u ime Unije, daje sljedeću obavijest:

„Kao posljedica stupanja na snagu Ugovora iz Lisabona 1. prosinca 2009., Europska unija zamijenila je i naslijedila Europsku zajednicu i od tog datuma ostvaruje sva prava i preuzima sve obveze Europske zajednice. Stoga, upućivanja na ‚Europsku zajednicu‘ u tekstu Protokola treba, prema potrebi, čitati kao upućivanja na ‚Europsku uniju‘.”

⁽¹⁾ SL C 263 E, 16.10.2008., str. 149.

⁽²⁾ Drugi dodatni protokol objavljen je u SL L 251, 26.9.2007., str. 2., zajedno s odlukom o potpisivanju. Zapisnik o ispravkama u inačici Drugog dodatnog protokola na španjolskom jeziku objavljen je u SL L 255, 23.9.2008., str. 34.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. studenoga 2010.

Za Vijeće
Predsjednica
C. ASHTON
